

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de S. Leonardo (Atouguia da Baleia, Leiria)**MUNICIPIO:** Atouguia da Baleia, Peniche**PROVINCIA:** Leiria (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 3971; EMP 646**N. INV:** Iglesia de S. Leonardo (Atouguia da Baleia, Leiria)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Tapa de sarcófago**TIPO:** caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Tapa de sepultura**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 116 x 263**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 4**H. MAX. LETRA:** 6,5**H. MIN. LETRA:** 5,8**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aq(u)i:iaz:Domingos:/ Bertolomeu:vas(s)alo:del rei:e seu cor(r)egedor na:Estr/emadura:e:pas(s)ou:en
Lis/boa:tres:dias:de marco:era:de:Mil:e:CCCC:e: nove:anos :

Texto dado por EMP 646.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace Domingos Bartolomeu, vasallo del rey y su corregidor en Extremadura. Murió en Lisboa el 3 de marzo de la era de 1409 (1371 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 646

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: Portugués

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción se encuentra grabada en la moldura de la tapa de la sepultura. Se trata de una tapa de grandes dimensiones que, infelizmente, tiene un deficiente estado de conservación debido a los efectos de la erosión, al estar colocada en una zona de paso. La inscripción presenta la primera línea grabada en la moldura de la zona superior de la cabecera, siguiendo, después, el sentido de las agujas del reloj, de izquierda a derecha, siempre con los caracteres volteados hacia el centro de la tapa. En el centro de la tapa se representaron las Armas de Domingos Bartolomeu: un gran escudo de espiga. El escudo está atravesado por una espada de guardas rectas, con un pomo circular de caras achatadas, que traspasa el blasón en dos dimensiones, por encima y por debajo. Sobreponiéndose al escudo y a la espada, encontramos las piezas que integran el blasón: cuatro aves, dos encima y dos debajo, y en el centro una estrella de seis puntas (EMP 646).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Desde el punto de vista paleográfico, la inscripción tiene predominio de letras góticas redondas unciales. Destaca la particularidad de las E, que nunca presentan trazo horizontal en el medio, adoptando, así, una tipología próxima a las C (EMP 646).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1371, siglo XIV.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de S. Leonardo (Atouguia da Baleia, Leiria).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3971; EMP 646; Sequeira, Gustavo de Matos (1955) Inventário Artístico de Portugal, vol. V, Distrito de Leiria, Lisboa, p. 102.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



646